

ZARZĄDZENIE NR 1118/2006
PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA
Z DNIA 30 maja 2006 r.

w sprawie przyjęcia autopoprawki do projektu uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie współpracy Gminy Miejskiej Kraków ze społecznościami lokalnymi i regionalnymi innych państw oraz przystępowania do międzynarodowych zrzeszeń społeczności lokalnych i regionalnych – druk nr 1284

Na podstawie art. 30 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U.2001 r. Nr 142, poz. 1591, z późn. zm.), zarządza się, co następuje:

§ 1.

Przyjmuje się autopoprawkę do projektu uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie współpracy Gminy Miejskiej Kraków ze społecznościami lokalnymi i regionalnymi innych państw oraz przystępowania do międzynarodowych zrzeszeń społeczności lokalnych i regionalnych.– **druk nr 1284**, w brzmieniu załącznika do niniejszego zarządzenia.

§ 2.

Wykonanie zarządzenia powierza się Sekretarzowi Miasta.

§ 3.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

Prezydent Miasta Krakowa

/ - /

**Załącznik
do zarządzenia Nr 1118/2006
Prezydenta Miasta Krakowa
z dnia 30 maja 2006 r.**

AUTOPOPRAWKA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA

do projektu uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie współpracy Gminy Miejskiej Kraków ze społecznościami lokalnymi i regionalnymi innych państw oraz przystępowania do międzynarodowych zrzeszeń społeczności lokalnych i regionalnych – druk nr 1284

Na podstawie § 33 ust. 1 Statutu Miasta Krakowa stanowiącego załącznik do uchwały Nr XLVIII/435/96 Rady Miasta Krakowa z dnia 24 kwietnia 1996 roku w sprawie Statutu Miasta Krakowa (tekst jednolity z 2005 r. Dz. Urz. Województwa Małopolskiego Nr 256 poz. 1804) postanawia się, co następuje:

W załączniku nr 1 do uchwały Rady Miasta Krakowa „Ogólne zasady współpracy międzynarodowej Gminy Miejskiej Kraków”, w rozdziale III. Formy i narzędzia realizacji założeń współpracy międzynarodowej,

1. w ust.1., punkt 1), lit.d – otrzymuje brzmienie : *„We wszystkich umowach zawieranych z partnerami zagranicznymi stosuje się nazwę Stołeczne Królewskie Miasto Kraków”*.
2. w ust. 3., dodaje się punkt 5) o treści *„Inicjatywy i przedsięwzięcia organizowane przez dzielnice Krakowa i dzielnice miast zagranicznych”*. Zmienia się numeracja dotychczasowego punktu 5) oraz kolejnych punktów.

W załączniku nr 2 do uchwały Rady Miasta Krakowa „Program współpracy międzynarodowej Gminy Miejskiej Kraków” w rozdziale I. Diagnoza stanu aktualnego,

1. w ust. 2. Współpraca Krakowa z miastami zagranicznymi w ramach umów, w punkcie 3) Umowy o partnerstwie, ostatnie zdanie otrzymuje brzmienie: *„Umowy o partnerskiej współpracy między miastami podpisano z 20 miastami: Bordeaux, Bratysławą, Budapesztem, Cusco, Edynburgiem, Fezem, Florencją, Frankfurtem nad Menem, Göteborgiem, Innsbruckiem, Lipskiem, Lwowem, Orleanem, Pecsem, Rochesterem, Sankt Petersburgiem, Sewillą, Solurą, Wilnem oraz Zagrzebiem”*.
2. w ust. 2. Współpraca Krakowa z miastami zagranicznymi w ramach umów, w punkcie 3) Umowy o partnerstwie, w lit. l „Lwów” (Ukraina), ostatnie zdanie otrzymuje brzmienie: *„W czerwcu 2006 r. odbędzie się kolejna prezentacja Krakowa we Lwowie”*.
3. w ust. 2. Współpraca Krakowa z miastami zagranicznymi w ramach umów, w punkcie 3) Umowy o partnerstwie, dodaje się literę p) Sankt Petersburg (Rosja), w brzmieniu: *„21 kwietnia 1997 r. podpisano Protokół o współpracy pomiędzy Radą Ustawodawczą Miasta Sankt Petersburga i Radą Miasta Krakowa. Zapoczątkowano wtedy współpracę między parlamentami obu miast, nastąpiła też wymiana wizyt*

- przedstawiciele rad miasta Krakowa i Sankt Petersburga. Z inicjatywy Sankt Petersburga, w 2003 r. rozpoczęto prace nad opracowaniem umowy o współpracy między miastami. W dniu 20 kwietnia 2006 r. podpisana została bezterminowa umowa o współpracy Krakowa i Sankt Petersburga w zakresie: zarządzania, przedsiębiorczości, budownictwa miejskiego, transportu i łączności, organizacji gospodarki miejskiej, ochrony i odnowy zabytków historii i kultury, turystyki, edukacji, kultury.”. Zmienia się numeracja dotychczasowego punktu p) oraz kolejnych punktów.*
4. w ust. 2. Współpraca Krakowa z miastami zagranicznymi w ramach umów, w punkcie 3) Umowy o partnerstwie, w literze s) Wilno (Litwa), ostatnie zdanie drugiego akapitu otrzymuje brzmienie: *„W kwietniu 2006 roku w stolicy Litwy zorganizowano przedsięwzięcie pod nazwą „Dni Polskich Miast w Wilnie”, a we wrześniu 2006 r. nasz partner zaprezentuje się w Krakowie”.*
 5. w ust. 3. Współpraca Krakowa z miastami bez zawierania umów o współpracy, w pkt. 1) Moskwa (Rosja), dwa ostatnie zdania otrzymują brzmienie: *„W dniu 5 kwietnia 2006 r. podpisana została umowa o współpracy między Moskiewską Izbą Przemysłowo-Handlową (Izba zajmuje się także zagadnieniami z dziedziny turystyki) a Krakowską Izbą Turystyczną. Rezultatem aktywnych kontaktów i krakowsko-moskiewskiej współpracy jest „Program współpracy między Rządem Moskwy i Gminą Miejską Kraków na okres 2006-2008” podpisany w Moskwie w dniu 19 kwietnia 2006 r. przez Prezydenta Miasta Krakowa i Mera Miasta Moskwy.*
 6. w ust. 3. Współpraca Krakowa z miastami bez zawierania umów o współpracy, usuwa się pkt.3) Sankt Petersburg (Rosja). Zmienia się numeracja pozostałych punktów.
 7. w ust. 5. Współpraca Krakowa z Polonią, w drugim akapicie, w drugim zdaniu, zdanie w nawiasie otrzymuje brzmienie: *„w 2006 roku była to już siódma pielgrzymka”.*

W załączniku nr 2 do uchwały Rady Miasta Krakowa „Program współpracy międzynarodowej Gminy Miejskiej Kraków” w rozdziale II. Ogólne cele i priorytety współpracy międzynarodowej , w ust.1. Katalog ogólnych celów i priorytetów:

1. w punkcie 1) Tematyczne, w literze k) usuwa się wyraz „siedzibą” i treść tej litery otrzymuje brzmienie: *„Kreowanie roli Krakowa jako potencjalnej siedziby organizacji i instytucji międzynarodowych, w szczególności reprezentujących Unię Europejską.”*
2. w punkcie 2) Geograficzne , w literze b) dodaje się wyraz „Rosja” i litera ta otrzymuje brzmienie: *„Aktywizowanie i wspieranie kontaktów w obrębie Europy Środkowo – Wschodniej (Niemcy, Austria, Czechy, Słowacja, Węgry, Rosja, Ukraina, Białoruś, Litwa) i kreowanie roli Krakowa jako jednego z najważniejszych ośrodków w tym regionie z uwzględnieniem jego statusu jako „europolii”.*

Prezydent Miasta Krakowa

/ - /

UZASADNIENIE

Korekta wprowadzona zostaje zgodnie ze zmianami wynikającymi z rozpatrzenia uwag zgłoszonych w trakcie posiedzenia Komisji Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków oraz podczas I czytania projektu uchwały w czasie CX sesji Rady Miasta Krakowa. Większość zmian dokonano również w wyniku zrealizowania niektórych przedsięwzięć, planowanych w trakcie opracowywania niniejszego dokumentu, jak np. w związku z podpisaniem *bezterminowej Umowy o współpracy Krakowa i Sankt Petersburga* w dniu 20 kwietnia 2006 r. oraz *Programu współpracy między Rządem Moskwy i Gminą Miejską Kraków na okres 2006-2008* w dniu 19 kwietnia 2006 r..

Zaproponowane zmiany dotyczące zapisów w treści załączników nr 1 i 2 do projektu przedmiotowej uchwały uzyskały akceptację Prezydenta Miasta Krakowa i będą uwzględnione w ostatecznej wersji załączników.